



PUBLIC NOTICE | CITY OF NATIONAL CITY

FIRST PUBLIC HEARING FOR THE DRAFT FISCAL YEAR 2023-2024 ANNUAL ACTION PLAN

In accordance with the federal regulations at 24 CFR, Part 91, the City of National City (City) is required to prepare and submit an Annual Action Plan for its Housing and Community Development Entitlement Programs funded by the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD). The 2020-2024 Consolidated Plan outlines the City's housing and non-housing community development needs and priorities over five years. The Annual Action Plan (Action Plan), 2023-2024, outlines how the City intends to spend an estimated \$718,540 in federal Community Development Block Grant (CDBG) and \$409,716 in federal HOME Investment Partnerships (HOME) Program entitlement funds. In addition to the funding sources noted above, the City anticipates allocating \$393,222 in program income earned from the previous year's HOME activities to fund activities listed under the proposed Action Plan.

Notice is hereby given that the City Council of the City of National City will hold the first of two Public Hearings on Tuesday, March 21, 2023, at 6:00 p.m at City Hall located at 1243 National City Boulevard in National City and online www.nationalcityca.gov/webcast. The purpose of the Public Hearing is to provide an opportunity for public comment on the recommendations made to the City Council for funding of the CDBG and HOME Program activities and 2023-2024 draft Action Plan. Public participation is an essential part of the development of the Action Plan. Interested persons and community groups are invited to provide public comment (details below) and review the draft Action Plan on the City's website www.nationalcityca.gov/cdbg-home. A hardcopy of the Plan is available at the National City Housing Authority (140 E. 12th Street, National City).

A second Public Hearing will be conducted at the regularly scheduled City Council meeting on May 2, 2023, to review public comments received during a 30-day public review period (March 31 through May 1, 2023) of the draft 2023-2024 Action Plan; and to provide interested persons and community groups with one last opportunity to share their thoughts regarding the Action Plan and the CDBG and HOME Program activities being proposed. After all public comments have been considered at the Public Hearing on May 2, 2023, the City Council will adopt the 2023-2024 Action Plan and proposed CDBG and HOME Program funding recommendations. The Action Plan will then be submitted to HUD for review and acceptance.

Public comment may be submitted prior to the meeting in writing by email at publiccomment@nationalcityca.gov; please provide the agenda item number or title of the item in the subject line of the email. All email comments received at least 2 hours prior to the City Council Meeting will allow time for distribution to the City Council. All public comments or testimony are limited to three (3) minutes and may be reduced to accommodate a large number of speakers. Persons wishing to address the City Council on matters not on the agenda may do so under Public Comments. Those wishing to speak on items on the agenda may do so when the item is being considered. Please submit a Speaker's Slip to the City Clerk prior to the meeting or immediately following the announcement of the item.

Any person with a disability who requires a modification or accommodation in order to participate in a meeting should direct such request to the City Clerk's Office (619) 336-4228 at least 24 hours in advance of the meeting. Hearing-impaired persons, please use the CAL Relay Service Number 711. Spanish Interpretation Services: Spanish Interpretation Services are available, please contact the City Clerk prior to the start of the meeting for assistance. Asistencia en Español: Para que le interpreten la información en español, llame al (619) 336-4391.

Carlos Aguirre, Housing Authority Director
City of National City
March 3, 2023



AVISO PÚBLICO | CIUDAD DE NATIONAL CITY

PRIMERA AUDIENCIA PÚBLICA PARA EL PLAN DE ACCIÓN ANUAL PARA EL AÑO FISCAL 2023-2024

De acuerdo con las regulaciones federales en 24 CFR, Parte 91, la Ciudad de National City (Ciudad) debe preparar y presentar un Plan de Acción Anual para sus Programas de Vivienda y Desarrollo Comunitario financiados por el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (HUD). El Plan Consolidado 2020-2024 describe las necesidades y prioridades de desarrollo comunitario de vivienda y no vivienda de la Ciudad durante cinco años. El Plan de Acción Anual (Plan de Acción) para el Año Fiscal 2023-2024 describe cómo la Ciudad tiene la intención de gastar \$718,540 federales en bloque de desarrollo comunitario (CDBG) y aproximadamente \$409,716 en fondos federales del Programa Home Investment Partnerships (HOME). Además de las fuentes de financiamiento mencionadas anteriormente, la Ciudad asigna \$393,222 en los ingresos del programa obtenidos de las actividades HOME de años anteriores para financiar las actividades enumeradas en el Plan de Acción propuesto.

Por la presente se notifica que el Concejo Municipal de la Ciudad de National City llevará a cabo la primera de dos Audiencias Públicas el martes 21 de marzo de 2023 a las 6:00 p. m. en el Ayuntamiento ubicado en 1243 National City Boulevard en National City y en línea www.nationalcityca.gov/webcast. El propósito de la Audiencia Pública es brindar una oportunidad para comentarios públicos sobre las recomendaciones hechas al Concejo Municipal para la financiación de las actividades del programa CDBG y HOME y el borrador del Plan de Acción 2023-2024. La participación pública es una parte esencial del desarrollo del Plan de Acción. Las personas interesadas y los grupos comunitarios están invitados a proporcionar comentarios públicos (detalles a continuación) y revisar el borrador del Plan de Acción en el sitio web de la Ciudad www.nationalcityca.gov/cdbg-home. Una copia impresa del Plan está disponible en la Autoridad de Vivienda de National City (140 E. 12th Street, National City).

Se llevará a cabo una segunda audiencia pública en la reunión del Concejo Municipal programada regularmente el 2 de mayo de 2023 para revisar los comentarios públicos recibidos durante un período de revisión pública de 30 días (del 31 de marzo al 1 de mayo de 2023) del borrador del Plan de Acción 2023-2024; y brindar a las personas interesadas ya los grupos comunitarios una última oportunidad para compartir sus pensamientos sobre el Plan de Acción y las actividades propuestas por CDBG y el Programa HOME. Después de que todos los comentarios públicos hayan sido considerados en la Audiencia Pública del 2 de mayo de 2023, el Concejo Municipal adoptará el Plan de Acción 2023-2024 y las recomendaciones de financiación propuestas por CDBG y el Programa HOME. Luego, el Plan de Acción se enviará a HUD para su revisión y aceptación.

Los comentarios públicos pueden enviarse antes de la reunión por escrito por correo electrónico a publiccomment@nationalcityca.gov; proporcione el número de tema de la agenda o el título del tema en la línea de asunto del correo electrónico. Todos los comentarios por correo electrónico recibidos al menos 2 horas antes de la reunión del Concejo Municipal darán tiempo para su distribución al Concejo Municipal. Todos los comentarios o testimonios públicos están limitados a tres (3) minutos y pueden reducirse para dar cabida a un gran número de oradores. Las personas que deseen dirigirse al Concejo Municipal sobre asuntos que no están en la agenda pueden hacerlo bajo Comentarios Públicos. Aquellos que deseen hablar sobre los temas de la agenda pueden hacerlo cuando se esté considerando el tema. Envíe una boleta de orador al secretario municipal antes de la reunión o inmediatamente después del anuncio del tema.

Cualquier persona con una discapacidad que requiera una modificación o adaptación para participar en una reunión debe dirigir dicha solicitud a la Oficina del Secretario Municipal (619) 336-4228 al menos 24 horas antes de la reunión. Las personas con problemas de audición deben usar el número de servicio de retransmisión de CAL 711. Servicios de interpretación en español: los servicios de interpretación en español están disponibles, comuníquese con el secretario municipal antes del comienzo de la reunión para obtener ayuda. Asistencia en Español: Para que le interpreten la información en español, llame al (619) 336-4391.

Carlos Aguirre, Housing Authority Director
Ciudad de National City
marzo 3, 2023



PAUNAWA SA PUBLIKO | LUNGSOD NG NATIONAL CITY

UNANG PUBLIC HEARING PARA SA DRAFT FISCAL YEAR 2023-2024 TAUNANG ACTION PLAN

Alinsunod sa mga pederal na regulasyon sa 24 CFR, Part 91, ang Lungsod ng National City (Lungsod) ay inaatasan na maghanda at magsumite ng Taunang Action Plan para sa Housing and Community Development Entitlement Programs nito na pinondohan ng U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD). Ang 2020-2024 Consolidated Plan ay nagbabalangkas sa pabahay at hindi pabahay na mga pangangailangan sa pagpapaunlad ng komunidad at mga priyoridad sa loob ng limang taon. Ang Taunang Action Plan (Action Plan), 2023-2024, ay nagbabalangkas kung paano nilalayon ng Lungsod na gumastos ng tinatayang \$718,540 sa pederal na Community Development Block Grant (CDBG) at \$409,716 sa pederal na HOME Investment Partnerships (HOME) na mga pondo para sa karapatan sa Programa. Bilang karagdagan sa mga pinagmumulan ng pagpopondo na binanggit sa itaas, inaasahan ng Lungsod ang paglalaan ng \$393,222 sa kita ng programa na kinita mula sa mga aktibidad sa HOME noong nakaraang taon upang pondohan ang mga aktibidad na nakalista sa ilalim ng iminungkahing Action Plan.

Ang abiso ay ibinibigay dito na ang Konseho ng Lungsod ng National City ay magsasagawa ng una sa dalawang Public Hearing sa Martes, Marso 21, 2023, sa ganap na 6:00 p.m. sa City Hall na matatagpuan sa 1243 National City Boulevard sa National City at online www.nationalcityca.gov/webcast. Ang layunin ng Public Hearing ay magbigay ng pagkakataon para sa pampublikong komento sa mga rekomendasyong ginawa sa Konseho ng Lungsod para sa pagpopondo sa mga aktibidad ng CDBG at HOME Program at 2023-2024 draft na Action Plan. Ang pakikilahok ng publiko ay isang mahalagang bahagi ng pagbuo ng Action Plan. Ang mga interesadong tao at grupo ng komunidad ay iniimbitahan na magbigay ng pampublikong komento (mga detalye sa ibaba) at suriin ang draft na Action Plan sa website ng Lungsod na www.nationalcityca.gov/cdbg-home. Ang hardcopy ng Action Plan ay makukuha sa National City Housing Authority (140 E. 12th Street, National City).

Ang pangalawang Public Hearing ay isasagawa sa regular na nakaiskedyul na Pagpupulong ng Konseho ng Lungsod sa Mayo 2, 2023, upang suriin ang mga pampublikong komento na natanggap sa loob ng 30-araw na panahon ng pampublikong pagsusuri (Marso 31 hanggang Mayo 1, 2023) ng draft na 2023-2024 Action Plan; at upang bigyan ang mga interesadong tao at mga grupo ng komunidad ng huling pagkakataon na ibahagi ang kanilang mga saloobin tungkol sa Action Plan at mga aktibidad ng CDBG at HOME Program na iminumungkahi. Matapos isaalang-alang ang lahat ng pampublikong komento sa Public Hearing sa Mayo 2, 2023, ang Konseho ng Lungsod ay magpapatibay sa 2023-2024 Action Plan at mga iminungkahing rekomendasyon sa pagpopondo ng CDBG at HOME Program. Pagkatapos ay isusumite ang Action Plan sa HUD para sa pagsusuri at pagtanggap.

Maaaring isumite ang pampublikong komento bago ang pagpupulong sa pamamagitan ng sulat sa pamamagitan ng email sa publiccomment@nationalcityca.gov; mangyaring ibigay ang numero ng item ng agenda o pamagat ng item sa linya ng paksa ng email. Ang lahat ng komento sa email na natanggap nang hindi bababa sa 2 oras bago ang Pagpupulong ng Konseho ng Lungsod ay magbibigay ng oras para sa pamamahagi sa Konseho ng Lungsod. Ang lahat ng pampublikong komento o testimonya ay limitado sa tatlong (3) minuto at maaaring bawasan upang mapaunlakan ang malaking bilang ng mga tagapagsalita. Ang mga taong gustong humarap sa Konseho ng Lungsod sa mga bagay na wala sa agenda ay maaaring gawin ito sa ilalim ng Mga Pampublikong Komento. Ang mga nagnanais na magsalita sa mga item sa agenda ay maaaring gawin ito kapag ang item ay itinuturing na. Mangyaring magsumite ng Speaker's Slip sa Klerk ng Lungsod bago ang pagpupulong o kaagad pagkatapos ng anunsyo ng item.

Ang sinumang taong may kapansanan na nangangailangan ng pagbabago o akomodasyon upang makasali sa isang pagpupulong ay dapat idirekta ang naturang kahilingan sa Opisina ng Klerk ng Lungsod (619) 336-4228 nang hindi bababa sa 24 na oras bago ang pagpupulong. Mga taong may kapansanan sa pandinig, mangyaring gamitin ang CAL Relay Service Number 711. Mga Serbisyo sa Interpretasyon ng Espanyol: Available ang mga Serbisyo sa Interpretasyon ng Espanyol, mangyaring makipag-ugnayan sa Klerk ng Lungsod bago magsimula ang pagpupulong para sa tulong. Asistencia en Español: Para que le interpreten la información en español, llame al (619) 336-4391.

Carlos Aguirre, Housing Authority Director
Lungsod ng National City, Marso 3, 2023